

Nionde internationella olympiaden i lingvistik

Pittsburgh (USA), 24–31 juli 2011

Lösning till uppgiften i lagtävlingen

Delas ut efter 180 minuter

En stavelse är *guru* om och endast om den innehåller en lång vokal, en diftong eller slutar på en konsonant. Uppdelningen i stavelser görs utan hänsyn till ordgränser. En sekvens av typ VCV delas upp som V-CV; av typ VCCV delas upp som VC-CV.

Varje rad beskriver det versmått den är skriven på.

Var och en av de första 8 stavelserna av *yamātārājab^hānasalagam* står för mönstret av *lag^hu* och *guru*-stavelser bestående av den själv och de två följande stavelserna. Stavelserna *la* och *ga* står för 1 *lag^hu* och 1 *guru*.

För att göra en minnesregel för ett versmått, dela in stavelser i grupper om tre och markera den eller de två stavelse(r) på slutet som blir över med *la* eller *ga*.

(a) Vad säger den ytterligare translitterationsregeln?

— Vokalerna *e* och *o* är långa, fastän de är skrivna utan streck.

(b) • Ord som fallit bort: *jarau*, *lagau*.

• Förändrade bokstäver:

1. Rad 1: *b^hujanga-prayātam caturb^hirgakaraiḥ* < *b^hujanga-prayātam caturb^hiryakāraiḥ*
2. Rad 4: *mab^halagā gajagatiḥ* < *nab^halagā gajagatiḥ*
3. Rad 5: *mo go go go vidyunmālā* < *mo mo go go vidyunmālā*

• Ord med streck som lagts till:

1. Rad 2: *gurunid^hanamān^hulag^hur iha śāsīkalā* < *gurunid^hanaman^hulag^hur iha śāsīkalā*
2. Rad 2: *gurunid^hanamān^hulag^hur iha śāsīkalā* < *gurunid^hanaman^hulag^hur iha śāsīkalā*
3. Rad 9: *syad indravājrā yadi tau jagau gaḥ* < *syād indravājrā yadi tau jagau gaḥ*
4. Rad 10: *ūpendravajrā prat^hame lag^hau sā* < *upendravajrā prat^hame lag^hau sā*

• Ord med streck som fallit bort:

1. Rad 1: *b^hujanga-prayātam caturb^hir gakaraiḥ* < *b^hujanga-prayātam caturb^hiryakāraiḥ*
2. Rad 3: *jarau jarau tato jagau ca pañcacamaram vadet* < ... *pañcacāmaram vadet*
3. Rad 6: *nanagi mad^humati* < *nanagi mad^humatī*
4. Rad 7: *pramaṇikā _____* < *pramāṇikā jarau lagau*
5. Rad 9: *syad indravājrā yadi tau jagau gaḥ* < *syād indravajrā yadi tau jagau gaḥ*

(c) Stavelserna 2, 3, 4, 6 och 10 är *guru*: *yamātārājab^hānasalagam*.